



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

دليل المصدر المصري الى سوق دولة قبرص

اعداد

السكرتير الأول التجاري

محمد مصطفى شوقي



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

فبراير ٢٠٠٦

محتويات الدليل

رقم الصفحة	البيانات	م
٣	البيانات الأساسية عن دولة قبرص	١
٩	النظام السياسى فى قبرص	٢
١٠	الاقتصاد القبرصى	٣
١٥	القطاعات الاقتصادية الرئيسية	٤
٢١	التجارة الخارجية القبرصية	٥
٢٧	العلاقات الاقتصادية والتجارية بين مصر وقبرص	٦
٣٤	أهم القواعد والاحكام المنظمة للاستيراد فى قبرص	٧
٣٦	عوامل تعترض زيادة الصادرات المصرية	٨
٣٨	توصيات	٩
٤٠	قوائم وبيانات مهمة للمصدر المصرى	١٠



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٧٤	عنوان السفارة المصرية والمكتب التجاري	١١
----	---------------------------------------	----

دليل المصدر المصري الى قبرص

أولاً: بيانات أساسية:

١ - خريطة قبرص



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا



٢- الموقع الجغرافي والمساحة

الموقع : تقع جزيرة قبرص في الشمال الشرقي لحوض البحر الابيض المتوسط ، وتبعد ٣٠٠ كيلو متر شمال جمهورية مصر العربية ، ٩٠ كيلومتر غرب الجمهورية العربية السورية ، ٦٠ كيلومتر جنوب تركيا ، ٣٦٠ كيلومتر من اليونان . وتعتبر جمهورية قبرص ثالث أكبر جزيرة في البحر الابيض المتوسط بعد جزيرتي صقلية وسردينيا .

وتقع ٣٣ درجة شرق خط جرينتش ، ٣٥ درجة شمال خط الاستواء .

المساحة : تبلغ المساحة الكلية لقبرص ٩٢٥١ كيلومتر مربع ، ويبلغ طول الساحل ٦٤٨ كيلومتر .

٣- التقسيم الإداري



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

تتكون الجزيرة القبرصية من ٦ مدن رئيسية هي : نيقوسيا - فاماجوستا - لارناكا -
ليماسول - بافوس - كيرنيا ، ويتمثل الوضع الحالي للجزيرة في وجود جانبين :

الجانب القبرصي / اليوناني

يشغل هذا الجانب ٦٥٪ من مساحة الجزيرة ، ويوجد به ٤ مدن رئيسية هي العاصمة
"نيقوسيا" ، ويشغل هذا الجانب الجزء الأكبر من نيقوسيا وجزء من فاماجوستا . والمدن
الرئيسية هي لارناكا ، ليماسول ، بافوس .

الجانب القبرصي / التركي

يشغل هذا الجانب ٣٥٪ من مساحة الجزيرة . ويوجد به مدينة "كيرنيا" السياحية، وكذلك
جزء من مدينتي نيقوسيا وفاماجوستا . وتم في عام ١٩٨٦ انشاء مطار جديد بالجانب
التركي تحت أسم "ليفكو نيكو" ويصلح لكافة الأغراض .

ويفصل بين الجانبين قوات مرابطة من الأمم المتحدة ، حيث لاتزال مشاكل النزاع قائمة
بين الجانبين وتجري بين وقت وآخر مباحثات للتوصل الى حل يرضى الطرفين .

٤- أهم المدن والموانئ وخطوط الطيران

العاصمة : نيقوسيا

أهم المدن : لارناكا - ليماسول - بافوس

الموانئ الجوية :

- يوجد بالجانب اليوناني مطاري لارناكا وبافوس الدوليين ، وتم ايقاف العمل بمطار نيقوسيا
الدولى عقب الغزو التركي في عام ١٩٧٤ .

- يستخدم مطار بافوس الدولى الذى افتتح عام ١٩٨٣ فى رحلات محدودة ولأغراض
تجارية ، أما مطار لارناكا فهو المطار الرئيسى والأساسى للجزيرة ويبعد عن العاصمة نيقوسيا
بحوالى ٦٠ كيلومتر .

الموانئ البحرية



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- ميناءى ليماسول ولارناكا على الساحل الجنوبي للجزيرة • وتمثل صناعة النقل البحرى أهمية كبيرة للأقتصاد القبرصى ، حيث تمتلك قبرص سادس أكبر أسطول بحرى على مستوى دول الاتحاد الأوروبى بجانب كونها أكبر ثالث مركز لإدارة السفن فى الاتحاد الأوروبى • ويمتلك القبارصة أسطول سفن بلغ ١٧٧١ سفينة بلغ اجمالى شحناتهم المنقولة ٢١ مليون طن فى عام ٢٠٠٤ •

- ميناء فاما جوستا على الساحل الشرقى للجزيرة تحت سيطرة القبارصة الأتراك •
أهم خطوط الطيران :

يعمل بقبرص العديد من شركات الطيران العالمية للربط بين قبرص ودول العالم ، من بينها الخطوط الجوية القبرصية - الخطوط الجوية البريطانية - مصر للطيران •

٥- فروق التوقيت: نفس توقيت القاهرة ، (قبرص + ٢) من خط جرينتش

٦- المناخ : يسود قبرص مناخ البحر الأبيض المتوسط ، حار جاف صيفا وبارد شتاء •

٧- اللغة - الدين

اللغة : اللغة الرسمية : اليونانية (القبارصة اليونانيون)

: التركية (القبارصة الاتراك)

اللغات الأخرى المستخدمة : يجبد معظم السكان اللغة الانجليزية

الديانة : أورثوذكس (٧٨٪) - مسلمون (١٨٪) - آخرون (٤٪)

٨- المقاييس المتعامل بها

وحدة قياس الطول : المتر

وحدة قياس الوزن : كيلو جرام



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

وحدة قياس السرعة : الكيلومتر

وحدة قياس السعة : اللتر

وحدة قياس الجهد : وات

٩- العملة المستخدمة ومتوسط سعر الصرف

- العملة الرسمية : الجنيه القبرصي

- فئات العملة : عملات ورقية فئة ٢٠ - ١٠ - ٥ - ١ جنيه عملات معدنية فئة ٥٠ - ٢٠ -

١٠ - ٥ - ١ سنت

- متوسط سعر صرف الجنيه القبرصي مقابل العملات الأساسية :

الدولار = ٠,٤٥ جنيه قبرصي

الجنية المصري = ٠,٠٨ جنيه قبرصي

الاستيرليني = ٠,٨٣ جنيه قبرصي

الفرنك السويسري = ٠,٣٧ جنيه قبرصي

الين الياباني = ٠,٠٠٤ جنيه قبرصي

الريال السعودي = ٠,١٢ جنيه قبرصي

الدولار الكندي = ٠,٣٨ جنيه قبرصي

الدينار الكويتي = ١,٤٥ جنيه قبرصي

١٠- مواعيد العمل والاجازات الرسمية

- مواعيد العمل :

الحكومة : من ٧ر٣٠ صباحا الى ٢ر٣٠ ظهرا ، عدا الخميس من ٧ر٣٠ ص حتى ٦ مساء

يتخللها راحة للغذاء (متوسط ساعات العمل بالحكومة ٣٥ ساعة أسبوعيا)



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

القطاع الخاص : من ٨ر٣٠ صباحا حتى ٥ر٣٠ مساءً يوميا يتخللها راحة للغذاء من الساعة ١ حتى ٢ر٣٠ ظهرا

المحال التجارية : نفس مواعيد القطاع الخاص خلال فصل الشتاء ، وخلال فصل الصيف من الساعة ٨ ص حتى الساعة ٨ر٣٠ م يتخللها راحة يومية مدتها ٣ ساعات من ٢ الى ٥ ظهرا

- الأجازة الأسبوعية : يومى السبت والأحد

- العطلات الرسمية فى الدولة :

* New Years Day أول يناير .

* Epiphany Day ٦ يناير

* Ash Monday ٦ مارس بالنسبة للعام الجارى ٢٠٠٦

* يوم أستقلال اليونان ٢٥ مارس

* العيد القومى لقبرص أول أبريل

* Good Friday ٢١ أبريل بالنسبة للعام الجارى ٢٠٠٦

* Easter Day ٢٣ أبريل بالنسبة للعام الجارى ٢٠٠٦

* Easter Monday ٢٤ أبريل بالنسبة للعام الجارى

* عيد العمال أول مايو

* White Monday ١٢ يونيو للعام الجارى ٢٠٠٦

* Assumption Day ١٥ أغسطس

* يوم استقلال قبرص أول أكتوبر

* العيد القومى اليونانى ٢٨ أكتوبر

* عيد الميلاد ٢٥ و ٢٦ ديسمبر



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

١١ - الموارد الطبيعية - الثروات

- ثروات معدنية : النحاس - البيريت - الاسبستوس

- مياه : قبرص جزيرة بالبحر الأبيض المتوسط

- ثروات أخرى : السياحة والخدمات هما عصب الأقتصاد القبرصي ، حيث يساهم قطاعي

السياحة والخدمات بحوالي ٧٥٪ من الناتج المحلي الأجمالي ، في حين يساهم قطاع

الزراعة بحوالي ٥٪ ، وقطاع التصنيع بـ ١٩٪ تقريبا .

١٢ - الموارد البشرية - بيانات السكان (وفقا لتقديرات عام ٢٠٠٥)

- اجمالي عدد السكان : ٧٨٠١٣٣ نسمة

- معدل النمو السكاني : يصل الى ٠,٥٤٪

- معدل الكثافة السكانية : ٨٢ نسمة في الكيلو متر المربع

- معدل المواليد : ١٢,٥٧ لكل ألف نسمة

- معدل الوفيات : ٧,٦٤ لكل ألف نسمة

- التوزيع العمري للسكان : تصل نسبة السكان حتى عمر ١٤ سنة ٢٠,٩٪ (ذكور ٨٣٢٥٦ - اناث

٧٩٧٠١) ، ومن ١٥ الي ٦٤ نسبة ٦٧,٧٪ (ذكور ٢٦٧٤٤٦ - اناث ٢٦٠٨٤٦) ، ومن ٦٥ فأكثر ١١,٤٪

(ذكور ٣٨٧٦٦ - اناث ٥٠١١٨) .

- التوزيع النوعي للسكان : يبلغ عدد الذكور ٣٨٩٤٦٨ نسمة بنسبة ٤٩,٩٢٪ وعدد الاناث

٣٩٠٦٦٥ نسمة بنسبة ٥٠,٠٨٪ من الإجمالي ، وذلك وفقاً لتقديرات عام ٢٠٠٥ ، ويبلغ متوسط

عمر الرجال ٧٥ عام ، ومتوسط عمر النساء ٨٠ عام .

- القوى العاملة : يبلغ عدد القوة القادرة على العمل في الجزء اليوناني من الجزيرة ٣٣٠٠٠٠

نسمة وفقاً لتقديرات عام ٢٠٠٤ .

- نسبة البطالة : ٣,٦٪ بالجزء اليوناني وفقاً لبيانات عام ٢٠٠٤ .



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري- نيقوسيا

١٣ - قواعد السفر والزيارة والاقامة في قبرص

- يجب على رجال الأعمال والزائرين لقبرص الحصول على تأشيرة الدخول من السفارة القبرصية في مصر ، على أن يتوافر لديهم تذكرة ذهاب وعودة ، وفي حالة زيارتهم لدول أخرى بعد قبرص يجب أن يتوافر لديهم تذاكر سفر صالحة .
- في حالة الاقامة بصفة دائمة في قبرص يجب التقدم بطلب لمصلحة الهجرة بوزارة الداخلية القبرصية .
- لا توجد تطعيمات أو اجراءات صحية مطلوبة من مواطني اية دولة عند دخولهم قبرص .

ثانيا : النظام السياسي في قبرص

قبرص جمهورية مستقلة ذات سيادة ونظام حكومتها هو النظام الرئاسي ، وبناء على دستور ١٩٦٠ فان السلطة التنفيذية تتمثل في رئيس منتخب لمدة خمس سنوات ومجلس للوزراء معين بواسطته . ومجلس النواب هو العنصر التشريعي في الدولة ، والسلطة القضائية جهاز منفصل مستقل .

بيان بالوزارات وأسماء السادة الوزراء		
MINISTRIES OF THE CYPRUS GOVERNMENT		
MINISTRY	MINISTER	CONTACT DETAILS
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS	GEORGE IACOVOU	Tel: 22401000 Fax: 22661881 e-mail: minforeign1@mfa.gov.vy website: www.mfa.gov.cy
MINISTRY OF FINANCE	MICHALIS SARRIS	Tel: 22601149 Fax: 22602747 e-mail: registry@mof.gov.cy website: www.mof.gov.cy
MINISTRY OF	ANDREAS	Tel: 22867625



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

INTERIOR	CHRISTOU	Fax: 22671465 e-mail: info@moi.gov.cy website: www.moi.gov.cy
MINISTRY OF LABOUR & SOCIAL INSURANCE	CHRISTOS TALIADOROS	Tel: 22401600 Fax: 22401743 e-mail: administration@msi.gov.cy
MINISTRY OF DEFENSE	KYRIAKOS MAVRONIKOLAS	Tel: 22807622 Fax: 22676182 e-mail: defense@mod.gov.cy
MINISTRY OF JUSTICE & PUBLIC ORDER	DOROS THEODOROU	Tel: 22805955 Fax: 22518356 e-mail: registry@mjpo.gov.cy website: www.mjpo.gov.cy
MINISTRY OF EDUCATION & CULTURE	PEFKIOS GEORGIADES	Tel: 22800600 Fax: 22427559 e-mail: moec@moec.gov.cy website: www.moec.gov.cy
MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY & TOURISM	YIORGOS LILLIKAS	Tel: 22867100 Fax: 22375120 e-mail: perm.sec@mcit.gov.cy website: www.mcit.gov.cy
MINISTRY OF HEALTH	ANDREAS GAVRIELIDES	Tel: 22400128 Fax: 22305803 e-mail: ministryofhealth@cytanet.com.cy website: www.moh.gov.cy
MINISTRY OF COMMUNICATION & WORKS	HARIS THRASOU	Tel: 22800102 Fax: 22776248 e-mail: minister@mcw.gov.cy website: www.mcw.gov.cy
MINISTRY OF AGRICULTURE, NATURAL RESOURCES & ENVIRONMENT	TIMMY EFTHIMIOU	Tel: 22408305 Fax: 22781156 e-mail: registry@moa.gov.cy website: www.moa.gov.cy

ثالثا : الإقتصاد القبرصي



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- تطور الاقتصاد القبرصي

أنضمت قبرص الى الاتحاد الاوروبى فى الأول من مايو ٢٠٠٤ ، وأسفرت عملية المواءمة مع شروط وقواعد الاتحاد الاوروبى عن جعل الاقتصاد القبرصى أكثر انفتاحا وتححررا ومنافسة . ومن بين الاصلاحات والتغييرات العديدة التى شهدتها قبرص خلال السنوات الاخيرة تحرير التجارة ، تحرير القطاع المصرفى وأسعار الفائدة ، ازالة الرقابة على الاسعار وازالة كافة القيود والعوائق على الاستثمار .

وتتطلع قبرص للبدء فى تطبيق العملة الاوروبية الموحدة " اليورو " مع بداية يناير ٢٠٠٨ . وكان وزير المالية القبرصى قد أوضح خلال عرضه لموازنة الدولة لعام ٢٠٠٦ أمام البرلمان القبرصى أنها تهدف الى تيسير دخول الجنيه القبرصى فى آلية سعر الصرف الاوروبية التى أنضمت اليها قبرص فى أبريل ٢٠٠٥ ، وكذا تمهيد الطريق أمام بدء التعامل بالعملة الاوروبية الموحدة " اليورو " فى الاول من يناير ٢٠٠٨ . وأضاف أن العجز المالى المتوقع خلال عام ٢٠٠٦ سوف يبلغ ٣.٧٪ من الناتج المحلى الاجمالى مقابل ٥.٨٪ فى عام ٢٠٠٥ وأكد على عزم الحكومة خفضه الى حدود ٣٪ ليتوافق مع معايير ماستريخت .

وتهدف موازنة عام ٢٠٠٦ الى زيادة الانفاق العام ، وزيادة الايرادات أساسا عن طريق تحسين جباية الضرائب . وتتضمن انفاقا اجماليا قدره ٣٨٦٥ مليون جنيه قبرصى ، وايرادات اجمالية قدرها ٣١٠٤ مليون جنيه قبرصى ، مما يسفر عن عجز مالى نسبته ٣.٧٪ من الناتج المحلى الاجمالى .

١- يتضمن البيان التالى تطور أهم مؤشرات الاقتصاد القبرصى خلال الأعوام ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤ (القيمة بالمليون جنيه قبرصى مالم يذكر غير ذلك)

بيان	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤
الناتج المحلى الاجمالى بالاسعار الجارية	٦٣٧٠	٦٨٣٦	٧٢٩٢



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٣٨	١٩	٢١	معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الاجمالي %
٩٥٠٩	٩٢٣٨	٨٦٠٠	نصيب الفرد من الدخل القومي الاجمالي (جنيه قبرصي)
١٩٠١٨	١٨٤٧٦	١٥٤٨٠	نصيب الفرد من الدخل القومي الاجمالي (دولار أمريكي)
٣٦	٣٥	٣١	معدل البطالة %
٢٣	٤١	٢٨	معدل التضخم %
(٢١٣١)	(١٨٢٧)	(١٩٧٦)	الميزان التجاري
(٤١٨٨)	(٢٣٤١)	(٢٨٦١)	ميزان الحساب الجاري
(٥٧)	(٢٥)	(٤٥)	ميزان الحساب الجاري الى الناتج المحلي الاجمالي %
٩٨٢	١٠١٥	١١٣٢	متحصلات قطاع السياحة
١٧٥١	١٦٠٧	١٧٣٥	الاحتياطي النقدي
٥١٩٩	٤٧٤٦	٤١٣٥	صافي الدين العام
٧١٣	٦٩٤	٦٥٢	صافي الدين العام الى الناتج المحلي الاجمالي %
٤٨٢١	٣٥٤١	٣٠٣٦	اجمالي الدين الخارجي
٦٦١	٥١٨	٤٧٧	اجمالي الدين الخارج الى الناتج المحلي الاجمالي %
(٢٩٨٨)	(٤٢٧٧)	(٢٨٣٩)	عجز الموازنة العامة
(٤١)	(٦٣)	(٤٥)	عجز الموازنة الى الناتج المحلي الاجمالي %

المصدر : البنك المركزي القبرصي .

ويتضح من هذا البيان مايلي :

- حقق الاقتصاد القبرصي معدل نمو قدره ٣,٨% خلال عام ٢٠٠٤ مقابل ١,٩% في عام

٢٠٠٣ . وقد جاءت معدلات النمو القطاعية خلال عام ٢٠٠٤ كالتالي :



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- * قطاع الزراعة والصيد والتعدين تراجع معدل النمو في ذلك القطاع بنسبة طفيفة بلغت ١٧.٠٪ ، وساهم بنسبة ٤١.٥٪ من الناتج المحلي الاجمالي .
- * قطاع التصنيع والتشييد و البناء حقق معدل نمو متواضع بلغ ٢٣.٢٪ ، وأسهم بـ ١٨.٣٪ من الناتج المحلي الاجمالي ، وشهد نشاط التشييد والبناء معدل نمو جيد بلغ ٥.٢٪ نتيجة لزيادة الاقبال على شراء العقارات من قبل القبارصة والاجانب .
- * قطاع السياحة و الخدمات تعد السياحة والخدمات عصب الاقتصاد القبرصي ، حيث ساهم هذا القطاع في توليد ٧١.٩٪ من الناتج المحلي الاجمالي ، وسجل معدل نمو قدره ٤٣.٥٪
- ارتفاع معدل البطالة بنسبة طفيفة جدا ليصل الى ٣.٦٪ من قوة العمل في ٢٠٠٤ مقابل ٣.٥٪ في عام ٢٠٠٣ .
- تراجع معدل التضخم الى ٢.٣٪ في عام ٢٠٠٤ مقابل ٤.١٪ في ٢٠٠٣ ، ويعزى ذلك الى احتواء آثار زيادة ضريبة القيمة المضافة من ١٠٪ الى ١٣٪ في يوليو ٢٠٠٢ ، ثم زيادتها الى ١٥٪ في يناير ٢٠٠٣ . وأيضاً كنتيجة لخفض الضرائب على السيارات في نوفمبر ٢٠٠٣ الذي أظهر أثره في ٢٠٠٤ ، وأخذاً في الاعتبار أن ارتفاع اسعار البترول أسهم في زيادة معدل التضخم عما كان متوقعا .
- بلغت الاحتياطيات الدولية الرسمية ١٧٥٠ مليون جنيه قبرصي في نهاية ٢٠٠٤ تغطي ٧.٩ أشهر من الواردات ، مقابل ١٦٠٧ مليون جنيه في عام ٢٠٠٣ تغطي ٨.٧ شهر من الواردات .
- بلغ صافي الدين العام ٧١.٣٪ من الناتج المحلي الاجمالي في عام ٢٠٠٤ مقابل ٦٩.٨٪ في ٢٠٠٣ ، وهو يزيد للعام الثالث على التوالي عن معايير ماستريخت (٦٠٪) .
- تراجع العجز المالي للحكومة الى ٤.١٪ من الناتج المحلي الاجمالي في ٢٠٠٤ مقابل ٦.٣٪ في ٢٠٠٣ ، وهو يزيد للعام الثالث على التوالي عن معايير ماستريخت (٣٪) .



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري- نيقوسيا

ب - تعد قبرص من الدول الجاذبة للاستثمارات الأجنبية ، حيث بلغت التدفقات الاستثمارية المباشرة الداخلة لقبرص خلال عام ٢٠٠٤ حوالي ٥٠٥,٧ مليون جنيه قبرصي (١١٦٣ مليون دولار أمريكي) مقابل ٤٦١,٢ مليون جنيه في عام ٢٠٠٣ ، جاء معظمها من الدول الأوروبية بقيمة ٤٤٠,٢ مليون جنيه قبرصي ونسبة ٨٧٪ من اجمالي الاستثمارات الأجنبية المباشرة في قبرص خلال عام ٢٠٠٤ .

وعلى الجانب الاخر بلغت الاستثمارات القبرصية المباشرة في الخارج ٢٨٩,٩ مليون جنيه قبرصي (٦٦٦ مليون دولار امريكي) خلال عام ٢٠٠٤ مقابل ٢٨٢ مليون جنيه قبرصي خلال عام ٢٠٠٢ ، ونسبة زيادة قدرها ١٤٪ تقريبا وتتركز الاستثمارات القبرصية الخارجية في الدول الأوروبية بقيمة بلغت ٢٢٨,٩ مليون جنيه قبرصي ونسبة ٧٩٪ تقريبا من اجمالي استثماراتها في الخارج خلال عام ٢٠٠٤ ، تلاها آسيا بقيمة ٣٠,٤ مليون جنيه قبرصي (١٠,٥٪ من اجمالي الاستثمارات) ثم أفريقيا بقيمة ٣,٤ مليون جنيه في عام ٢٠٠٤ .

ويمكن القول بمحدودية الاستثمارات القبرصية في الدول غير الأوروبية حيث بلغ اجمالي تلك الاستثمارات حوالي ٦١ مليون جنيه قبرصي ونسبة ٢١٪ من اجمالي استثماراتها بالخارج خلال عام ٢٠٠٤ .

وتمثلت اهتمامات المستثمرين القبارصة بالخارج خلال عام ٢٠٠٤ في مجالات الخدمات المالية بقيمة ١٠٧,٣ مليون جنيه قبرصي (٣٧٪ من اجمالي الاستثمارات بالخارج) ، ثم التشييد والبناء بقيمة ٩٦,٦ مليون جنيه (٣٣٪) ، ثم العقارات بقيمة ٢٦,٨ مليون جنيه قبرصي (٩,٢٪) .

- أهم التطورات الاقتصادية خلال عام ٢٠٠٥

تشير البيانات الرسمية الصادرة عن ادارة الاحصاء والبحوث بوزارة المالية القبرصية الخاصة بالمؤشرات الاقتصادية للفترة المتاح عنها بيانات خلال عام ٢٠٠٥ الى مايلي :



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- حقق الاقتصاد القبرصي معدلات نمو قدرها ٣.٩٪ و ٣.٦٪ و ٣.٨٪ خلال الربع الاول والثاني والثالث من عام ٢٠٠٥ على التوالي .
- تراجع الانتاج الصناعى خلال الفترة يناير/أغسطس ٢٠٠٥ بنسبة ١٪ مقارنة بالفترة المقابلة من عام ٢٠٠٤ .
- سجل قطاع البناء والتشييد تحسنا خلال عام ٢٠٠٥ ، نتيجة لما يلى :
 - * زيادة المبيعات المحلية من الأسمنت بـ ٥٪ خلال يناير/أغسطس مقارنة بالفترة المقابلة من ٢٠٠٤ .
 - * زيادة نسبة تصاريح البناء الصادرة بـ ١٢.٩٪ خلال يناير/يوليو مقارنة بالفترة المقابلة من عام ٢٠٠٤ .
- بلغ معدل التضخم ٢.٥٪ خلال يناير/سبتمبر ٢٠٠٥ نتيجة لزيادة أسعار المنتجات المحلية بـ ٣.٨٪ ، وأسعار تقديم الخدمات بـ ٣.٥٪ ، فى حين تراجعت أسعار المنتجات المستوردة بـ ٢.٧٪ .
- تزايد عجز الميزان التجارى بـ ٥٪ ليصل الى ١٧٩٦ مليون جنيه قبرصى خلال يناير/أكتوبر ٢٠٠٥ مقابل ١٧١١ مليون جنيه خلال الفترة المقابلة من عام ٢٠٠٤ . حيث أرتفعت الصادرات القبرصية بـ ٢٣٪ لتصل الى ٥٥١ مليون جنيه مقابل ٤٤٨ مليون جنيه ، فى حين زادت الواردات بنسبة ٨.٧٪ لتصل الى ٢٣٤٧ مليون جنيه مقابل ٢١٥٩ مليون جنيه خلال الفترة محل المقارنة .
- تزايد العجز بميزان الحساب الجارى بنسبة ١.١٪ تقريبا ، حيث بلغ ٢١٧ مليون جنيه قبرصى خلال يناير/يونيو ٢٠٠٥ مقابل عجز قدره ١٩٦ مليون جنيه قبرصى خلال الفترة المقابلة من عام ٢٠٠٤ .

رابعا : القطاعات الاقتصادية الرئيسية

- تقسيم الناتج القومى الاجمالى فى قبرص



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

£ million = القيمة = مليون جنيه قبرصي

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY ECONOMIC ACTIVITY				
AT CONSTANT 1995 PRICES				
ECONOMIC ACTIVITY	2001	2002	2003	2004 (PROV)
PRIMARY SECTORS	216,6	222,4	233,4	233,0
AGRICULTURE, HUNTING AND FORESTRY	185,4	188,7	199,3	198,3
FISHING	15,9	16,2	15,9	15,8
MINING AND QUARRYING	15,3	17,5	18,2	18,9
SECONDARY SECTORS	927,0	962,3	1001,1	1024,2
MANUFACTURING	482,2	485,5	497,7	499,2
ELECTRICITY, GAS, AND WATER SUPPLY	119,7	135,5	144,0	146,9
CONSTRUCTION	325,1	341,3	359,3	378,1
TERTIARY SECTORS	3.759,5	3.822,7	3.868,1	4.036,4
WHOLESALE AND RETAIL TRADE	640,5	654,4	629,6	660,0
HOTELS & RESTAURANTS	486,8	451,9	433,0	421,0
TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS	512,1	527,5	530,8	577,9
FINANCIAL INTERMEDIATION	305,5	305,9	302,9	340,5
REAL ESTATE, RENTING & BUSINESS ACTIVITIES	815,3	852,3	892,6	920,4
PUBLIC ADMINISTRATION & DEFENCE	396,4	411,1	429,6	438,2
EDUCATION	222,2	227,9	238,7	247,4
HEALTH AND SOCIAL WORK	152,8	156,2	163,8	169,4
OTHER COMMUNITY, SOCIAL & PERSONAL SERVICES	194,6	197,6	203,1	212,6
PRIVATE HOUSEHOLDS WITH EMPLOYED PERSONS	33,2	37,9	44,0	49,0
TOTAL GROSS VALUE ADDED	4.903,1	5.007,3	5.102,5	5.293,6
LESS: IMPUTED BANK SERVICE CHARGES	222,5	224,4	219,0	233,6
PLUS: VALUE ADDED TAX & IMPORT DUTIES	517,0	524,3	524,9	550,4
GROSS DOMESTIC PRODUCT AT MARKET PRICES	5.197,6	5.307,2	5.408,4	5.610,4



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

المصدر: القسم الإحصائي بوزارة المالية القبرصية .

- المؤشرات الرئيسية لقطاع الزراعة

MAIN INDICATORS OF THE AGRICULTURAL SECTOR					
INDICATOR	UNIT	2000	2001	2002	2003
GROSS OUTPUT AND VALUE ADDED					
GROSS OUTPUT AT CURRENT PRICES	C€MN	334,7	375,2	376,4	370,1
VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES	“	187,8	211,9	211,8	216,1
SHARE OF G.D.P. AT CURRENT MARKET PRICES	%	3,4	3,6	3,7	3,2
INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION					
QUANTITY INDEX	1995=100	94,6	100,0	105,3	105,7
PRICE INDEX	1995=100	105,9	110,1	106,5	106,2
FIXED CAPITAL FORMATION (TOTAL)					
CONSTRUCTION)	“	29,9	31,6	27,6	29,8
MACHINERY AND EQUIPMENT	“	7,6	7,8	7,9	7,5
TRANSPORT, VEHICLES AND CARRIAGES	“	2,8	2,9	2,9	3,1
NEW TREE PLANTATIONS DEVELOPMENT	“	2,4	1,8	1,9	2,0
BREEDING STOCK	“	2,9	4,8	3,1	3,9
EMPLOYMENT					
NUMBER OF PERSONS GAINFULLY EMPLOYED	000's	24,0	23,4	23,0	22,8
SHARE OF TOTAL ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION	%	7,4	7,1	6,9	6,7
EXPORTS					
VALUE OF RAW AGRICULTURAL PRODUCTS EXPORTED	C€MN	34,4	43,8	36,9	43,6
SHARE OF TOTAL DOMESTIC EXPORTS	%	15,4	18,7	16,6	21,2
MAIN PRODUCTS: POTATOES	C€MN	12,3	17,5	11,1	15,1
CITRUS	“	12,8	14,7	18,3	19,0
GRAPES	“	1,6	1,5	0,8	1,1
VEGETABLES	“	3,5	4,6	4,1	4,9

المصدر: القسم الإحصائي بوزارة المالية القبرصية .



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- ويوضح الجدول التالي الانتاج القبرصي من المحاصيل الرئيسية

الكمية بالطن

PRODUCTION OF MAIN CROPS				
CROP	2000	2001	2002	2003
CEREALS				
WHEAT	10.000	10.500	12.900	14.280
BARLEY	37.600	116.500	128.400	150.000
VEGETABLES				
POTATOES	117.000	121.000	148.500	127.500
CARROTS	1.890	1.860	1.850	2.000
TOMATOES	35.600	37.500	37.000	35.000
WATER MELONS	30.000	37.000	39.500	38.000
SWEET MELONS	9.200	10.100	10.600	10.700
CUCUMBERS	16.500	17.500	16.400	14.300
FRUIT AND OTHER TREE CROPS				
CRAPES	108.018	88.073	62.400	80.360
ORANGES	42.700	36.500	45.500	38.000
LEMONS	20.900	23.000	22.000	18.000
GRAPFRUIT	28.100	27.800	29.300	20.000
APPLES	11.300	9.300	10.800	9.500
PEARS	1.200	1.050	1.100	620
PEACHES	3.500	2.800	4.000	3.800
CHERRIES	10.070	1.100	600	680
BANANAS	8.500	9.800	10.500	10.200
ALMONDS	1.800	500	2.000	650
OLIVES	21.000	17.500	27.500	24.000
CAROBS	7.300	2.850	7.200	7.360

المصدر: القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصية .

- الواردات القبرصية من المنتجات البترولية

IMPORTS OF PETROLEUM PRODUCTS



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

YEAR	PETROLEUM IMPOTS (C€MN)	TOTAL IMPORTS (C€ 3MN)	DOMESTIC EXPORTS (C€MN)	% OF PETROLEUM IMPORS ON	
				TOTAL DOMESTIC IMPORTS	EXPORTS
2001	300,1	2.528,7	247,0	11,9	121,5
2002	268,0	2.486,6	231,6	10,8	115,7
2003	226,8	2.304,4	214,8	9,8	105,6
2004	320,0	2.679,3	235,4	11,9	135,9

المصدر: القسم الإحصائي بوزارة المالية القبرصية .

النشاط التعدينى فى قبرص

الكمية بالطن

PRODUCTION OF MINERALS AND QUARRYING MATERIALS				
TYPE OF MINERAL PRODUCTS	2001	2002	2003	2004
A. MINERALS				
COPPER CONCENTRATES	0	0	0	0
COPPER PRECIPITATES	0	0	0	0
FLOTATION PYRITES	0	0	0	0
CHROME ORE	0	0	0	0
ZINC CONCENTRATES	0	0	0	0
PYRITES CONSENTRATES	0	0	0	0
B. QUARRYING MATERIALS				
BUILDING STONE	85.000	229.550	178.800	102.940
SAND, GRAVEL AND ROAD AGGREGATE	9.740.000	10.700.000	11.290.000	11.820.00
HAVARA	2.930.000	2.000.000	2.160.000	2.400.000
MARBLE	2.000	3.950	5.000	6.560
CLAY	367.200	432.900	517.200	667.700
BENTONITE	115.580	108.696	117.405	93.841
C. NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS				
SALT	0	0	0	0
ASBESTOS	0	0	0	0
GYPSUM (RAW)	144.000	185.660	185.080	143.646
UMBER (RAW) AND OTHER OCHRES	7.817	8.177	11.877	5.960
CELESTITE FLOTATION CONCENTRATES	0	0	0	0



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- إنتاج واستهلاك الكهرباء في قبرص

ألف كيلوات

ELECTRICITY PRODUCTION & CONSUMPTION BY CATEGORY							
YEAR	GROSS PRODUCTION	TOTAL CONSUMPTION	DOMESTIC	COMMERCIAL	INDUSTRIAL	AGRICULTURE	PUBLIC LIGHTING
2001	3.551.471	3.124.753	1.041.826	1.290.228	647.568	92.574	52.557
2002	3.784.895	3.401.137	1.156.677	1.382.461	707.117	100.884	53.998
2003	4.043.704	3.656.024	1.294.103	1.469.264	721.190	113.050	58.417
2004	4.176.149	3.729.297	1.316.033	1.515.748	722.371	117.278	57.867

المصدر: القسم الإحصائي بوزارة المالية القبرصية .

- ويوضح الجدول التالي قيمة استهلاك الكهرباء

القيمة = ألف جنيه قبرصي

VALUE OF ELECTRICITY CONSUMPTION BY CATEGORY						
YEAR	TOTAL	DOMESTIC	COMMERCIAL	INDUSTRIAL	AGRICULTURE	PUBLIC LIGHTING
2001	180.831	58.696	81.644	33.005	4.785	2.701
2002	192.109	62.891	86.137	35.210	5.183	2.688
2003	218.362	74.823	95.814	38.765	5.962	2.998
2004	212.537	74.718	92.990	36.034	5.938	2.857

المصدر: القسم الإحصائي بوزارة المالية القبرصية .

- الصناعة :

القيمة = ألف جنيه قبرصي

COST ANALYSIS BY MAJOR GROUP OF INDUSTRY				
OUTPUT/INPUTS	2000	2001	2002	2003
1. GROSS OUTPUT AT CURRENT MARKET PRICES	1.581.496	1.638.919	1.682.462	1.703.965
2. PRODUCTION EXPENSES	944.300	971.767	989.104	982.504
RAW MATERIALS	777.562	799.062	810.701	793.655
PACKING MATERIALS	54.898	56.264	54.166	51.296
FUELS	12.429	14.306	13.913	18.591
ELECTRICITY	25.448	24.727	25.991	29.165
WATER	1.049	1.230	1.408	1.607
REPAIRS RENDERED BY OTHERS	12.913	13.368	14.397	14.778
REPAIRS DONE BY THE ENTERPRISE	5.332	5.731	6.095	7.090
REPAIRS OF BUILDINGS	2.268	1.601	2.142	2.861
SERVICES RENDERED BY OTHERS	27.444	28.467	28.876	28.225



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

TRANSPORTATION	19.662	21.296	25.255	29.088
OTHER PRODUCTION EXPENSES	5.295	5.715	6.160	6.148
3. ADMINISTRATIVE EXPENSES	65.037	68.768	71.181	77.071
TELEPHONE, TELEGRAM, POSTAGE CHARGES	5.548	6.005	5.997	5.863
ADVERTISING	21.079	22.434	20.545	24.176
LEGAL SERVICES	1.182	1.131	1.067	1.185
ACCOUNTING AND AUDITING	3.950	4.145	4.580	4.715
TECHNICAL CONSULTATIONS	3.168	3.717	3.652	3.823
INSURANCE	5.022	5.461	6.435	7.484
BANK CHARGES	5.197	4.868	5.175	5.780
PATENT AND ROYALTIES	2.080	2.199	2.302	1.877
TRAVELLING	5.898	6.133	6.500	5.625
ENTERTAINMENT ALLOWANCES	3.362	3.435	3.711	3.624
SUBSCRIPTIONS AND CONTRIBUTIONS	995	1.120	1.157	1.220
OTHER EXPENSES	7.556	8.120	10.060	11.699
4. RENTS	11.626	13.682	15.772	15.955
RENT ON BUILDINGS	10.616	12.502	14.513	15.337
RENT ON MACHINERY	1.010	1.180	1.259	618
5. VALUE ADDED AT CURRENT MARKET PRICES (1-2-3-4)	560.533	584.702	606.405	628.435
6. INDIRECT NON-COMMODITY TAXES	3.123	3.230	3.663	3.774
7. EXCISE DUTIES	45.672	48.455	52.222	60.218
8. SUBSIDIES	1.406	2.356	2.595	1.500
9. VALUE ADDED AT CURRENT FACTOR COST (5-6-7+8) OR (10+11+12)	513.144	535.373	553.115	565.943
10. LABOUR COSTS	298.709	318.323	342.813	359.888
WAGES AND SALARIES	258.955	275.712	299.019	309.182
CONTRIBUTIONS TO EMPLOYMENT FUNDS	39.754	42.611	43.794	50.706
11. DEPRECIATION	64.001	63.791	70.183	76.003
12. OPERATING SURPLUS (9-10-11)	150.434	153.259	140.119	130.052
13. INTEREST	40.553	42.111	41.292	37.839
14. RESIDUAL (12-13)	109.881	111.148	98.827	92.213

المصدر : القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصية .

- قطاع السياحة في قبرص : حقق معدلات نمو ايجابية خلال عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ بعد تحقيقه معدل نمو سلبي خلال عام ٢٠٠٣ بلغت نسبته ٤,٨٪ ، حيث تزايد عدد السائحين الوافدين الى قبرص خلال عام ٢٠٠٥ الى ٢٤٧ مليون سائح مقابل ٢٣٥ مليون خلال عام ٢٠٠٤ و ٢٣ مليون في عام ٢٠٠٣ ، ومن ثم بلغت معدلات النمو ٥,٢٪ في عام ٢٠٠٥ و ٢٪



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

في عام ٢٠٠٤ وقد بلغت الإيرادات السياحية ١٠٠٦ مليون جنيه قبرصي خلال عام ٢٠٠٥ مقابل ٩٨٢ مليون جنيه في عام ٢٠٠٤ محققة نسبة زيادة ٢٤٪.

خامسا: التجارة الخارجية القبرصية

تزايد عجز الميزان التجاري بـ ١٦٪ ليصل الى ٢١٣١ مليون جنيه قبرصي خلال عام ٢٠٠٤ مقابل ١٨٢٧ مليون جنيه في عام ٢٠٠٣ وقد ارتفعت كل من الصادرات والواردات القبرصية خلال عام ٢٠٠٤ كالتالي :

* حققت الصادرات القبرصية زيادة نسبتها ١٥٪ لتصل الى ٥٤٨ مليون جنيه مقابل ٤٧٧ مليون جنيه في ٢٠٠٣ .

* ارتفعت الواردات القبرصية خلال عام ٢٠٠٤ بنسبة ١٦٦٪ لتصل الى ٢٦٧٩ مليون جنيه قبرصي مقابل ٢٣٠٤ مليون جنيه في ٢٠٠٣ ، وقد جاءت الزيادة في المجموعات السلعية المختلفة كالتالي :

+ السلع الاستهلاكية : زادت بـ ٨٤٪ لتصل الى ٧٢٤ مليون دولار ، مقابل زيادتها بـ ٥٠٪ فقط في ٢٠٠٣ .

+ السلع الوسيطة : زادت بـ ١٤٪ لتصل الى ٨٢٩ مليون جنيه ، مقابل زيادتها بـ ١٠٪ فقط في ٢٠٠٣ .

+ السلع الرأسمالية : زادت بـ ١٩٤٪ لتصل الى ٣١٤٤ مليون جنيه ، مقابل زيادتها بـ ٥٧٪ في عام ٢٠٠٣ .

+ معدات ووسائل النقل : زادت بـ ٥٠٪ لتصل الى ٤٩٠٤ مليون جنيه ، مقابل زيادتها بـ ١٨٩٪ في عام ٢٠٠٣ .

+ زيادة قيمة الواردات البترولية بنسبة ٥٪ لتصل الى ٢٣٨٥ مليون جنيه في عام ٢٠٠٤ مقابل ٢٢٦٨ مليون جنيه في ٢٠٠٣ .



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- أهم الشركاء التجاريين لقبرص

يوضح الجدول التالي حجم التجارة الثنائية بين قبرص وأهم الشركاء التجاريين

القيمة بالمليون جنيه قبرص

الدولة	٢٠٠١	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤
دول الاتحاد الاوروى	١٥٧١٥	١٦١٦١	١٥٨٩٧	٢٠٥٨٥
فرنسا	١٣٣٤	١٣٣٩	١٢٣٨	١٨١٧
المانيا	١٩١	٢٣٤٦	١٩٢	٢٦٧
اليونان	٢٧٧٨	٢٧٩٧	٣١٩٨	٤٧٠٦
ايطاليا	٢٢٧٣	٢٤٢	٢٣٤٥	٢٩١٢
هولندا	٦٣٥	٦٦٥	٦٨٧	١٠١٦
اسبانيا	١٠٦٨	٩٤٧	٩٧٣	١٠١٩
المملكة المتحدة	٣٣٩٩	٣٤٩٢	٣٤٤١	٣٧٨٨
دول غير الاتحاد الاوروى	١٤٣٠٤	١٢٠٥٥	١٠٥٢٦	١٠٨٩٧
بلغاريا	١٢٧	١٣٩	١١١	١٥٥
روسيا	١٣٣	١٠١٢	٨٠	٤٧٢
سويسرا	٣٣٨	٣٥٢	٢٩٩	٣٠٢
اوكرانيا	٣٩٦	٣٨٩	٣٦	٤٣٦
اليابان	١٥٥٩	١٦٨٧	١٣١٢	١٣٨٢
الصين	٩١٥	١٠٠١	١١٣٥	١٠٩٩
الولايات المتحدة	٢٤٨٦	١٣٥٢	١٠٥٤	٧٠٧
دول واقليم غير محددة	٩٧٦	١٣٤	٩٢	٣٦٨
الاجمالى	٣١٥٦٧	٢٥٣٧٨	٢٧٨٠٨	٣٢٢٧٣



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

المصدر: القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصي .

- بيان بأهم الواردات القبرصية من دول العالم خلال الأعوام ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤

القيمة بالمليون دولار أمريكي

م	الكود	البيان	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤
١	١٩ ١٠ ٢٧	زيوت نفط معدنية	١٨٢,٣١٩	٢١٢,١٠١	٤٩٤,٦٤٧
٢	٢٣ ٠٣ ٨٧	سيارات تزيد سعتها عن ١٥٠٠ سم ^٣	١٣٦,٧٥٦	١٩١,٤٧٢	٣٩٥,٣٥٤
٣	٢٢ ٠٣ ٨٧	سيارات تزيد سعتها عن ١٠٠٠ سم ^٣	٥٨,٣٨٦	٧٢,٦٧٩	١٨٣,٦٧٤
٤	٢٠ ١٤ ٧٢	قضبان وعيدان صلب	٣٨,٢٧٢	٨٢,٧٥١	١٣١,٧٧٠
٥	٩٠ ٠٤ ٣٠	أدوية	٧١,١٠٢	٩٦,٣٥٥	١٣١,٦٠٣
٦	٢٠ ٢٥ ٨٥	أجهزة إرسال	٢٥,٩٢٣	٤٢,٧١٠	١٢٩,٧٨٨
٧	٢١ ٠٤ ٨٧	عربات لنقل البضائع	١١٨,٢٢٠	٩٩,٥٠٥	١١٢,٥٢٠
٨	١١ ١٠ ٢٧	زيوت بترولية	٢٦,٢٢٣	٣٧,٣٦١	١٠٣,٧٦٠
٩	٠٠ ٠٩ ٢٧	زيت نفط خام	١٩١,١٠٢	١٨١,٢٠٢	١٠١,٢٠٨
١٠	٩٠ ٠١ ٩٣	أسلحة حربية	٢٠٨,٩٧٩	١٨٤,١٨٨	٧٧,٣٩٣
١١	٩٠ ٠٨ ٦٩	بلاط سيراميك	٢٧,٦٨٣	٤١,٩٧٩	٥٥,١٠٠
١٢	٠٠ ٠٣ ١٠	شعير	٢٩,١٩٠	٣٦,٠٣١	٤٤,٩١٦
١٣	٣٢ ٠٣ ٨٧	سيارات تزيد سعتها عن ١٥٠٠ سم ^٣	٢٩,٥٩٩	٣٢,٧٩٠	٤٤,٦٥٩
١٤	٦٠ ٠٣ ٩٤	آثاث خشبي	٢١,٤٥٧	٣٠,٣٩١	٤٣,١٠١
١٥	٣٠ ٧٣ ٨٤	أجزاء ولوازم للألات	٢٨,٦٠٧	٣٠,٦٥٦	٤١,٠٦٥
١٦	٩٠ ٠٦ ٨٤	أجزاء لتسيير المراكب البخارية	٠,٦٣٦	٠,١٧٧	٤٠,٣٤٤
١٧	٠٠ ٠٤ ٢٣	كسب وغيرها من بقايا صلبة	٢٥,٤١٥	٢٩,٠٧٩	٣٨,٩٤٣
١٨	٣٣ ٠٣ ٨٧	سيارات تزيد سعتها عن ٢٥٠٠ سم ^٣	٣٨,١٢٦	٣٦,٠١٨	٣٧,٠٥٩
١٩	٢٠ ٠٢ ٢٤	سجاير	٨٩,٤٤٢	٣٣,١٧٩	٣٦,٧١٦
٢٠	٩٠ ٠٦ ٢١	محضرات غذائية	١٣,٥٣٣	٢١,١٣٥	٣١,١٢٣
٢١	٢٠ ٠٢ ٣٤	محضرات غسل	١٦,٣٤٧	٢٦,٠٤٣	٣٠,٩٥٦



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٣٠,٤٩٢	٢٤,٧٢٦	١٢,٧١٩	خشب منشور	١٠ ٠٧ ٤٤	٢٢
٣٠,٠٨٧	١٠,٩٦٧	١٧,١٥٢	أجهزة استقبال	١٢ ٢٨ ٨٥	٢٣
٢٨,٣٧٨	٢٤,٧٠١	١٧,٠٣٩	مستحضرات تجميل	٩٩ ٠٤ ٣٣	٣٤
٢٨,٠٣٦	٢٣,٦٠٥	١٧,١٧٤	اطارات مطاط	١٠ ١١ ٤٠	٢٥
٢٥,٥٢٥	٢١,١٥٢	١١,٤٠٤	مكيفات هواء	١٠ ١٥ ٨٤	٢٦
٢٢,٨٨٩	١٣,٦٩٠	١١,٣٦٦	خلائط من الومنيوم	٢٠ ٠١ ٧٦	٢٧
٢٢,٧٠٣	١٤,٦٦٥	١١,١٤١	مصنوعات من لدائن	٩٠ ٢٦ ٣٩	٢٨
٢٢,٥٠٣	١١,٥٩٢	٨,٥٠٧	قمح	٩٠ ٠١ ١٠	٢٩
٢١,٨٣٢	٣١,٥٢٥	٢٣,٠١٩	ذرة	٩٠ ٠٥ ١٠	٣٠
٢١,٤٩٣	١٢,٢٣١	١٠,٩٩٧	تبغ للتدخين	١٠ ٠٣ ٢٤	٣١
٢٠,٦٩١	٢١,٣٠٢	١٦,٧٧٦	كتب ومطبوعات	٩٩ ٠١ ٤٩	٣٢
٢٠,٦٧١	١٠,٦٨٥	٩,٥٤٠	جين	٩٠ ٠٦ ٠٤	٣٣
٢٠,٥٦٦	١٣,١٧٣	٨,٣١١	بدل قطن	٤٢ ٠٣ ٦٢	٣٤
٢٠,٥٦٣	١٧,٩٩٢	١١,٢٢٩	وحدات رقمية لمعالجة البيانات	٨٠ ٧١ ٨٤	٣٥
٢٠,٢٣٤	٥,٨٤٨	٣,٣٧٨	آلات قياس ذاتية	١٠ ٧١ ٨٤	٣٦
٢٠,٠١٠	٢٠,٢٤٠	١٤,٢١٧	آلات لمعالجة المعلومات	٦٠ ٧١ ٨٤	٣٧
١٩,٩٠٩	٢١,٢٠٩	١٤,٩٤٩	سيارات تزيد سعتها عن ٣٠٠٠ سم ^٣	٢٤ ٠٣ ٨٧	٣٨
١٩,٧١١	١١,٣١٣	٦,٢٣١	بوتان (بوتاجاز)	١٣ ١١ ٢٧	٣٩
١٩,٦٨٤	٢٢,٤٨١	١٨,٢٨٨	عطور	٠٠ ٠٣ ٣٣	٤٠
١٩,٢٩٢	١٠,٢٦٦	٨,٣٧٣	أدوات وأجهزة للطب	٩٠ ١٨ ٩٠	٤١
١٨,٨٣٦	٢١,٨٩١	١٦,٩٦٣	أجهزة كهربائية لاسلكية	٩٠ ١٧ ٨٥	٤٢
١٨,٦٤٠	١٧,٤٠٢	٩,٩٥٩	سيجار	١٠ ٠٢ ٢٤	٤٣
١٨,٣٤٩	١٤,٦١٧	١١,١٧٧	أجزاء منشآت سابقة التجهيز	٩٠ ٠٨ ٧٣	٤٤
١٨,١٧٣	١٩,٢٥٩	١٧,١٥١	حلي ومجوهرات	١٩ ١٣ ٧١	٤٥
١٧,٣٧١	٢,٨٢٣	١٤,٤٨٠	أجزاء لأجهزة الراديو والتلفزيون	٩٠ ٢٩ ٨٥	٤٦
١٦,٨١٧	١١,٧٤٧	٩,٥٣٢	بلوزات وقمصان	٩٠ ٠٦ ٦٢	٤٧



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

١٦,٧٩٧	٧,٧٩٤	٥,٨٩١	أسطوانات وأشرطة	٣٩ ٢٤ ٨٥	٤٨
١٦,٤٨٤	٣,٨٨٤	٢,٣٧٦	صحف ومجلات	٩٠ ٠٢ ٤٩	٤٩
١٦,١٥٤	١٠,٣٨٦	٧,١٩٩	ويسكي	٣٠ ٠٨ ٢٢	٥٠
٢٩١٨,٥٨٧	١٩٧٩,٩٦٧	١٧٢٣,٨٧٠	اجمالي السلع الواردة بالجدول		
٦١٦٢,٣٩٣	٤٦٠٨,٠٩٥	٣٨٧٩,٠٤٨	اجمالي الواردات القبرصية من العالم		

المصدر: القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصية .

- بيان بأهم الصادرات القبرصية الى دول العالم خلال الاعوام ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤

القيمة بالمليون دولار أمريكي

م	الكود	البيان	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤
١	٩٠ ٠٤ ٣٠	أدوية	٦٦,٤١١	٧٣,٩٢٠	١٠٤,١٤٤
٢	١٩ ١٠ ٢٧	زيوت نفط معدنية	٦٤,٤٦٣	٨٨,٦٥٩	٩٠,٢٦٧
٣	٢٣ ٠٣ ٨٧	سيارات تزيد سعتها عن ١٥٠٠ سم ^٣	٤٨,٦٧٤	٦٦,٠٠٧	٨٠,٧٩٢
٤	٢٠ ٢٥ ٨٥	أجهزة إرسال	٠,٧٢٢	١,٣٨٣	٧٥,١٥٨
٥	٢١ ٠٤ ٨٧	عربات للنقل	٥٢,٩٦٤	٧٢,٦٣٣	٥٥,٠٥٣
٦	٢٠ ٠٢ ٢٤	سجاير	٩٤,٣٧٢	٦٥,٢٦٩	٤٨,٨٨٥
٧	١٠ ٠٧ ٨٤	محركات مراكب بحرية	-	-	٤٠,٦٠٦
٨	٩٠ ٠١ ٠٧	بطاطس	١٧,٣٠٠	٣٠,١٠٢	٣٦,٦٧٢
٩	٣٣ ٠٣ ٨٧	سيارات تتجاوز سعتها ٢٥٠٠ سم ^٣	٢٠,٠٢٣	٢٧,٧٩٦	٣٢,٣٧٩
١٠	٩٠ ٠٦ ٠٤	جبن	١٧,٩٨٩	٢١,٩٥٤	٢٦,٩٧٧
١١	٢٢ ٠٣ ٨٧	سيارات تزيد سعتها عن ١٠٠٠ سم ^٣	١٤,٠٦٨	٢٠,٥٧٣	٢١,١٢٤
١٢	٣٢ ٠٣ ٨٧	سيارات لا تتجاوز سعتها ٢٥٠٠ سم ^٣	١٤,٩٤٠	٢٣,٣٠٢	٢٠,٣٥٥
١٣	٢٠ ٠٥ ٠٨	يوسفي	٦,٩٨٨	١٠,٥٨٥	١٨,٧٣٧
١٤	٤٠ ٠٥ ٠٨	جريب فروت	٧,٢١٠	١١,٥٤١	١٦,٧١٧
١٥	٤٥ ٠٣ ٠٣	سمك مجمد	-	-	١٦,٣٣٣
١٦	١٠ ٧١ ٨٤	آلات لمعالجة المعلومات	٠,٤٤٠	٠,٩٦	١٥,٤٩٥



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

١٤٧٤٩	١٢٧٥	٠٢٦٧	أجزاء كهربائية لاسلكية	٩٠ ١٧ ٨٥	١٧
١٣٥١٧	١٠٥٣٨	٣٤٧٢	سيارات تزيد سعتها عن ٣٠٠٠سم ^٣	٢٤ ٠٣ ٨٧	١٨
١١٤١٧	١٢٦٩١	٦٩٠٠	سيجار	١٠ ٠٢ ٢٤	١٩
٩٦٢٨	٠٧٦٩	٠٧٣٦	أجهزة وأدوات للطب	٩٠ ١٨ ٩٠	٢٠
٩٦١٤	٢٣٨٧	-	أجهزة بموصلات نصفية للكهرباء	٤٠ ٤١ ٨٥	٢١
٩٠٢٤	٣٨٦١	٣٠٦٧	خردة وفضلات حديدية	٢٩ ٠٤ ٧٢	٢٢
٨٨٩٩	٨٣٣٥	٥٣٨٢	خضراوات	٩٠ ٠٩ ٠٧	٢٣
٦٩٧٦	٤٥٤٤	٣٩٥٠	ليمون	٥٠ ٠٥ ٠٨	٣٤
٧٨٩٥	٨٦٨١	٦٥٨٤	برتقال	١٠ ٠٥ ٠٨	٢٥
٧٤٠٨	٣١٥٥	٥٤٧٣	أجزاء ولوازم للألات	٣٠ ٧٣ ٨٤	٢٦
٧١٤٧	٢١٠٤	٠٨٨٥	أدوية تحتوى على بنسلينات	١٠ ٠٤ ٣٠	٢٧
٧٠٢٣	٤٠٨١	٢٦٣٩	قضبان وعيدان الومنيوم	٢٩ ٠٤ ٧٦	٢٨
٦٨٣٨	٠٢١٤	٠١١٢	أجزاء للطائرات	٣٠ ٠٣ ٨٨	٢٩
٦٨١٧	٧٢٤٢	٦٦٨٢	حلى ومجوهرات	١٩ ١٣ ٧١	٣٠
٦٧٢٦	٣١٢٤	٢٠٤٠	أسطوانات وأشرطة	٣٩ ٢٤ ٨٥	٣١
٦٦٨٣	٧٤٠٩	٦١٩٨	حفاضات للأطفال	٤٠ ١٨ ٤٨	٣٢
٦٤١١	٦٠٤٦	٤٢٤٤	منتجات معدنية طبيعية	٩٠ ٠٢ ٣٨	٣٣
٦٠٣٣	٢٢٠٨	١٧٩٦	أسماك	٦٩ ٠٢ ٠٣	٣٤
٦٠٠٧	٤٥٤٨	٣٧١٥	نبيذ	٢١ ٠٤ ٢٢	٣٥
٥٨٤٠	٥١٧٩	٤٤٥١	مستحضرات تجميل	٩٩ ٠٤ ٣٣	٣٦
٥٦٨٩	٤١٤٥	٣١٠٧	خردة وفضلات ألومنيوم	٠٠ ٠٢ ٧٦	٣٧
٥٦٥٩	٠٠٢٣	-	أجهزة قياس	٣٩ ٣٠ ٩٠	٣٨
٥٥٢٣	٤٠٨٣	٣٧٧٦	آثاث معدني	٢٠ ٠٣ ٩٤	٣٩
٥٤٣٨	٠٠٣٣	٠٤١٠	أعضاء صناعية للجسم	٣٩ ٢١ ٩٠	٤٠
٥٢٩٧	٠١٠٥	٠٠٥٢	منظمات نبضات القلب	٥٠ ٢١ ٩٠	٤١
٥٠٠٧	٣٧٣٥	٢٨٦٧	صحف ومجلات	٩٠ ٠٢ ٤٩	٤٢



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٤٣	١٢ ١٥ ٥٥	نسج من ألياف مخلوطة	٥٨٠٠٦	٦٣٦٧	٤٨٦٩
٤٤	٣٥ ٠٢ ٠٣	أسماك (تونة)	٠٢٠٦	٠٠٩٥	٤٦١٢
٤٥	٩٠ ٠٦ ٢١	محضرات غذائية	٣٠٥٩٥	٥٦١٢	٤٣٤٤
٤٦	٦٠ ٠٨ ٢٢	فودكا	٧٩٤٧	٢٠٦٣٩	٤١٧٩
٤٧	٠٠ ٠٤ ٧٤	فضلات وخرقة نحاس	١٦٩٥	١٦٩٩	٤٠٨٧
٤٨	٩٠ ٢٦ ٣٩	مصنوعات من لدائن	٤٥٨٣	٣١٧٤	٣٩٧٩
٤٩	٣٠ ١٠ ٦١	بلوفرات من الياف نسجية	٧٦٣١	٤٢٠٢	٣٩١٦
٥٠	١٠ ٠٨ ٢٥	بنتونيت	٢٢٨٢	٢٥٢٠	٣٩١٢
٥١	٩٩ ٠١ ١٧	سكر	٠١٣٠	٠١٠٠	٣٥٩٢
اجمالي السلع الواردة بالجدول			٥٣٩٢٤٢	٦٦٨٧٤٦	٩٣٥٤٤١
اجمالي الصادرات القبرصية للعالم			٧٩٧٥٩٣	٩٥٣٥٧٧	١٢٦٠٤٦٧

المصدر: القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصية .

سادسا: العلاقات الاقتصادية والتجارية والاستثمارية بين مصر وقبرص

- الاتفاقات المبرمة بين مصر وقبرص

- اتفاق التجارة ، وقع بالقاهرة في ١٢/٢/١٩٨٤ . وقد تم الغاء العمل بهذا الاتفاق اعتبارا من ١/٥/٢٠٠٤ نظرا لقيام قبرص بالغاء كافة اتفاقات التجارة الثنائية مع ٣٢ دولة ، حيث أن قواعد ولوائح الاتحاد الاوروبي هي التي تحكم منذ ذلك التاريخ علاقات قبرص الاقتصادية والتجارية مع الدول الثالثة .
- اتفاق تجنب الازدواج الضريبي ومنع التهرب من الضرائب المفروضة على الدخل ، وقع بالقاهرة في ١٩/١٢/١٩٩٣ .
- اتفاق التعاون الاقتصادي والصناعي والغني ، وقع بالقاهرة في ٢٩/٩/١٩٩٦ .
- اتفاق لتشجيع وحماية الاستثمارات ، وقع بالقاهرة في ٢١/١٠/١٩٩٨ .



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- بروتوكول تعاون بين وزارة التجارة الخارجية المصرية ووزارة التجارة والصناعة القبرصية ،
وقع بنيقوسيا في ٢٦/٦/٢٠٠١ .

- اتفاق تعاون بين اتحاد الغرف التجارية المصرية وبين غرفة التجارة والصناعة القبرصية ،
وقع بنيقوسيا في ٢٦/٦/٢٠٠١ .

- مذكرة تفاهم بانشاء مجلس الأعمال المصرى/القبرصى، وقعت بنيقوسيا في ٢٨/٦/٢٠٠١

- اتفاقية المشاركة المصرية الاوروبية : تم التوقيع علي الاتفاق الأوربي المتوسطي بين
جمهورية مصر العربية والاتحاد الاوربي بتاريخ ٢٥ يونيو ٢٠٠١ ، وقد صدق البرلمان
الاوربي علي الاتفاق بتاريخ ٢٩/١١/٢٠٠١، وتم التصديق علي الاتفاق بمجلس الشعب
المصري بتاريخ ٧/٤/٢٠٠٣، وفي هذا الإطار فقد صدقت جميع برلمانات الدول الاعضاء
بالاتحاد الاوربي علي الاتفاق . ويتم بموجب نصوص هذا الاتفاق تأسيس علاقات مشاركة
بين مصر من جانب ودول الاتحاد الاوربي من جانب آخر ، ويهدف الي توفير إطار ملائم
لحوار سياسي يسمح بتنمية علاقات سياسية وثيقة بين الطرفين ، كما يعمل علي تهيئة
الظروف لتحرير التجارة في السلع والخدمات ورؤوس الاموال ، وذلك بهدف دعم وتنمية
العلاقات الاقتصادية والاجتماعية بشكل متوازن بين الطرفين .

هذا وقد تم البدء في تنفيذ التطبيق المؤقت لأحكام التجارة - الشق التجاري - في اتفاق
المشاركة إعتباراً من أول يناير ٢٠٠٤ ، بموجب الكتاب المتبادل الذي تم توقيعه بين وزير
التجارة الخارجية و المفوض الأوربي في ١٩ ديسمبر ٢٠٠٣ .

وتطبق قبرص كافة أحكام اتفاقية المشاركة في علاقاتها مع مصر اعتباراً من أول مايو ٢٠٠٤
(تاريخ انضمامها للاتحاد الاوروبى) ، ومن ثم تعامل الصادرات المصرية لقبرص نفس
المعاملة التفضيلية التي تتمتع بها الصادرات المصرية للدول الاعضاء بالاتحاد الاوروبى .

- التبادل التجارى بين مصر وقبرص



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

* يوضح البيان التالي المبادلات التجارية بين مصر وقبرص خلال الفترة من عام ٢٠٠٢ وحتى يناير/أكتوبر ٢٠٠٥.

القيمة بالمليون دولار أمريكي

البيان	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤	يناير/أكتوبر ٢٠٠٥
الصادرات المصرية	٢٠,٥٢٢	٢٣,٤٠٠	٥٧,٠٤٣	٦٠,٩٨٢
الواردات المصرية	٢٣,١٠٦	٢٣,٦٤٤	٧,٩٣١	٩,٢٢١
حجم التجارة	٤٣,٦٢٨	٤٧,٠٤٤	٦٤,٩٧٤	٧٠,٢٠٣
الميزان التجاري	(٢,٥٨٤)	(٠,٢٤٤)	٤٩,١١٢	٥١,٧٦١

المصدر: القسم الإحصائي بوزارة المالية القبرصية.

* ويتضمن البيان التالي أهم بنود الصادرات المصرية الى قبرص خلال الاعوام

٢٠٠٢-٢٠٠٤

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

م	الكود	البيان	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤
١	١٩ ١٠ ٢٧	زيوت نפט معدنية	٩٨٠٢	٢٩٦١	٢٥٧٧٠
٢	٢٧ ١٣ ١١	نفط (غير مكلس)	٦٩٥	٣٧٥٧	٦٥٣٣
٣	٧٢ ١٤ ٢٠	قضبان وعيدان صلب	-	-	٤٣٣٩
٤	٣٩ ٠٨ ٣٩	منتجات صلب مسطحة بالدرفلة	-	-	١٤٦٧
٥	٠٠ ٠٢ ٤٤	فحم	٥٠٠	٧١١	٨٨٧
٦	٩١ ١٣ ٧٢	قضبان وعيدان صلب مدرفلة	-	-	٨٠٨
٧	١٠ ٢٣ ٢٥	أسمنت كلنكر	-	١٤٩٨	٧٩٠
٨	٢٣ ٠٣ ٨٧	سيارات ركوب تزيد عن ١٥٠٠ سم ^٣	-	-	٦٧٠
٩	٥٩ ٠٧ ٠٣	رخويات	٧٦٣	١٥١١	٦٣٤



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٥٦٢	-	-	منتجات صلب مدرفلة غير مخلوطة	٢٧ ٠٨ ٧٢	١٠
٥٢٧	٣٤٤	٣٣٧	رخام	٩١ ٠٢ ٦٨	١١
٥٢٥	-	-	أسمدة نيتروجينية	٤٠ ٠٢ ٣١	١٢
٤٧٤	١١٢٥	١٠٧٦	سمك	٠٣ ٠٢ ٦٩	١٣
٤٦٣	٥٦	٢٠	ألواح صلب شبكية	٥٠ ١٤ ٧٣	١٤
٣٨١	٣٨٨	٢٧٢	أكياس تعبئة وتغليف	٣٢ ٠٥ ٦٣	١٥
٣٤٠	١٤٤	١٠١	أدوات صحية من صيني أوبورسلين	١٠ ١٠ ٦٩	١٦
٣٢٩	-	-	منتجات صلب مدرفلة	٢٦ ٠٨ ٧٢	١٧
٢٩٨	٢١٢	١٧٧	آثاث خشبي	٦٠ ٠٣ ٩٤	١٨
٢٩١	-	-	غاز بوتان (بوتاجاز)	١٣ ١١ ٢٧	١٩
٢٥٤	١٠٩	٤٧	فاصوليا	٣٣ ١٣ ٠٧	٢٠
٢٤٣	٥٠٩	٨٢٧	ورق تواليت	٠٠ ٠٣ ٤٨	٢١
٢٤٣	٣٥٨	١٠٦	مكيفات هواء	١٠ ١٥ ٨٤	٢٢
٢٢٧	١٦	٩	فول سودانى مقشور	٢٠ ٠٢ ١٢	٢٣
٢٢١	١٤٠	٤٣	أدوات صحية	٩٠ ١٠ ٦٩	٢٤
٢١٥	٢١٢	١٧٩	تى شيرن قطنية	١٠ ٠٩ ٦١	٢٥
٢٠٥	١٧٦	١٣٧	كبريت	٠٠ ٠٣ ٢٥	٢٦
٢٠٤	٦٣	١٥	أحجار للبناء	٩٢ ٠٢ ٦٨	٢٧
٢٠٣	٨٤	٢٢	نباتات	٩٠ ٠٢ ٠٦	٢٨
١٩٠	١٥٠	٣٦	ورق ألومنيوم	٢٠ ٠٧ ٧٦	٢٩
١٨٩	٢٣	٢٨	معجون للحشو والسد	٩٠ ١٤ ٣٢	٣٠
١٨٨	-	-	مواسير وأنابيب	٠٠ ٠٣ ٧٣	٣١
١٨٣	١٦	-	مبانى سابقة التجهيز	٠٠ ٠٦ ٩٤	٣٢
١٨١	٧٥	-	لفائف أسفلت	١٠ ٠٧ ٦٨	٣٣
١٦٩	١٠٤	٩٣	أحواض بلاستيك	١٠ ٢٢ ٣٩	٣٤
١٦٧	٢٤٢	١٦٦	ملح	٠٠ ٠١ ٢٥	٣٥



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

رقم	م	البيان	القيمة بالآلاف دولار أمريكي
١٥٠	٤١	٦١	سجائر ٢٠ ٠٢ ٢٤ ٣٦
١٤٣	٥٧	٤١	محضرات خرسانية ٥٠ ٢٤ ٣٨ ٣٧
١٤٢	١٢	٣	فول سوداني بقشره ١٠ ٠٢ ١٢ ٣٨
١٣٦	١١٤	١٠٨	أدوات مطبخ ١٩ ١٥ ٧٦ ٣٩
١٣٠	٣١	٣	أفلام للتصوير ١٠ ٠٦ ٣٧ ٤٠
١٢٤	-	-	سفن قاطرة ودافعة ٠٠ ٠٤ ٨٩ ٤١
١٢٣	٤٣	٤٧	بلاط سيراميك ٩٠ ٠٨ ٦٩ ٤٢
١٢٣	٧٩	٨٧	تمر ١٠ ٠٤ ٠٨ ٤٣
١١٨	٥٧	٥١	فول ٥٠ ١٣ ٠٧ ٤٤
١١٧	١٨٣	١٩٩	ملابس أطفال قطنية ٢٠ ١١ ٦١ ٤٥
١١٦	-	-	خشب منشور ١٠ ٠٧ ٤٤ ٤٦
١١٥	-	-	أكسيدات غير عضوية ٩٠ ٢٥ ٢٨ ٤٧
١٠٩	٢١٣	٣١٩	ملابس داخلية قطنية ١١ ٠٧ ٦١ ٤٨
١٠٢	٢٠	-	مصنوعات من صلب ٩٩ ٢٥ ٧٣ ٤٩
١٠١	٩٢	٤٢	خضراوات مجمدة ٨٠ ١٠ ٠٧ ٥٠
١٠١	١٨	٣١	فوط مطبخ ٦٠ ٠٢ ٦٣ ٥١
٥١٣٢١	١٥٩٤٣	١٦١٠٨	اجمالي السلع الواردة بالجدول
٥٧٠٤٣	٢٣٤٠٠	٢٠٥٢٢	اجمالي الصادرات المصرية لقبص

المصدر: القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصية .

* ويتضمن البيان التالي أهم بنود الواردات المصرية من قبرص خلال الاعوام ٢٠٠٢.

٢٠٠٤

القيمة بالآلاف دولار أمريكي

م	البيان	٢٠٠٢	٢٠٠٣	٢٠٠٤
١	مستحضرات لعلف الحيوان	١٢٩٩	٦٨٣	٧١٤
٢	سيجار	٣٧٣	٦٣٥	٦٥١



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٥٨٦	٣٣٧	٢٩٢	قطع غيار سيارات	٩٩ ٠٨ ٨٧	٣
٥٥٤	٩٣٦٦	٧٩٤١	سجائر	٢٠ ٠٢ ٢٤	٤
٥١٨	٢٦٨	٣٦٨	خروب	١٠ ١٢ ١٢	٥
٣٥١	٣٧٠	٢٨٨	ساعات	١٩ ٠٢ ٩١	٦
٢٥٢	١٥٥	٦٠	أجزاء لهياكل السيارات	٢٩ ٠٨ ٨٧	٧
٢٥١	٧٣٦	٢٢٢٣	ألياف نسجية اكريليك	١٩ ١٢ ٥٥	٨
٢٣٦	٦٠٦	١١٥١	ألياف فسكوز	١١ ١٥ ٥٥	٩
٢١٢	١٨٨	٦	نسيج من قطن (دنيم)	٤٢ ٠٩ ٥٢	١٠
١٩٨	-	١٠٣	أجهزة للتنظيف والتجفيف	٣٠ ٢٢ ٨٤	١١
١٨٠	٢٧٤	٤٠٣	فودكا	٦٠ ٠٨ ٢٢	١٢
١٧٩	١٦٨	١٥٠	أجزاء أحذية	٢٠ ٠٦ ٦٤	١٣
١٦٢	٣٤٣	٢٨٥	اللياف مخلوطة	١٢ ١٥ ٥٥	١٤
١٥٢	١٣٧	١٥٥	حفاضات للأطفال	٤٠ ١٨ ٤٨	١٥
١٣٨	١٠٢	-	مولدات كهرباء	١٢ ٠٢ ٨٥	١٦
١٣٨	٣٠	٥٣	أجزاء للمضخات	٩١ ١٣ ٨٤	١٧
١٢٣	١٠١	٢٩	فضلات ورق	٩٠ ٠٧ ٤٧	١٨
١٢٣	١٢٩	١٢٩	نبيذ في أوعية أقل من ٢ لتر	٢١ ٠٤ ٢٢	١٩
١٠٧	-	-	آلات للطبع	٢٠ ٧٢ ٨٤	٢٠
١٠٢	١٠٨	١١٩	ويسكى	٣٠ ٠٨ ٢٢	٢١
١٠٠	٤	-	ملابس من صوف	٤١ ٠٣ ٦٢	٢٢
٨١	٦٨	١٠٩	أحذية أخرى	٩٩ ٠٣ ٦٤	٢٣
٦٢	-	-	ألياف	٩٩ ١٢ ٥٥	٣٤
٦٠	٥٩	٢٣	محركات تتجاوز سعتها ١٠٠٠ سم ٣	٣٤ ٠٧ ٨٤	٢٥
٥٢	-	-	ملابس من قطن	٣٢ ٠٣ ٦٢	٢٦
٥١	٤٠	-	سيارات ركوب تزيد عن ١٥٠٠ سم ٣	٢٣ ٠٣ ٨٧	٢٧
٤٩	-	-	أجهزة طبية	٩٠ ١٨ ٩٠	٢٨



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

٤٨	-	٨٧	سيارات خلط خرسانة	٤٠ ٠٥ ٨٧	٢٩
٤٥	-	-	نسيج مطبوع	٥٤ ٠٧ ٥٤	٣٠
٤٠	-	-	مرجرين سائل	٩٠ ١٧ ١٥	٣١
٤٠	-	-	نسيج قطن من خيوط ملونة	٤٩ ٠٩ ٥٢	٣٢
٣٨	-	-	نسيج قطيفة	٣٢ ٠١ ٥٨	٣٣
٣٢	-	-	جرارات طرق للمقطورات	٢٠ ٠١ ٨٧	٣٤
٣٢	-	-	أجهزة كهربائية لاسلكية	٢١ ١٧ ٨٥	٣٥
٣١	-	-	أسمدة	٩٠ ٠٥ ٣١	٣٦
٣٠	-	-	أحذية	٥٩ ٠٣ ٦٤	٣٧
٣٠	-	٥٨	مصنوعات من صلب	٩٠ ٢٦ ٧٣	٣٨
٢٩	-	-	آثاث خشبي	٦٠ ٠٣ ٩٤	٣٩
٢٩	٨	١١	عصائر	٨٠ ٠٩ ٢٠	٤٠
٢٨	-	-	أزرار	١٠ ٠٦ ٩٦	٤١
٢٧	١٥	-	سيارات رافعة	١٠ ٠٥ ٨٧	٤٢
٢٧	-	-	نسيج من قطن سادة	٣١ ١٠ ٥٢	٤٣
٢٧	-	-	آلات للخياطة	١١ ٤٧ ٨٤	٤٤
٢٦	-	-	ألياف بوليستر	١٣ ١٣ ٥٥	٤٥
٢٤	١٢	-	شامبو للشعر	٩٠ ٠٥ ٣٣	٤٦
٢٤	٣٧	٤٢	نبيذ	١٠ ٠٤ ٢٢	٤٧
٢٣	-	٥	أجهزة لتعديل الحرارة والرطوبة	٨٩ ٧٩ ٨٤	٤٨
٢٣	١٢	١٩	مشروبات روحية	٢٠ ٠٨ ٢٢	٤٩
٢١	٦	٦	عصير جريب فروت	٢١ ٠٩ ٢٠	٥٠
٢١	-	-	أحزمة أمان للسيارات	٢١ ٠٨ ٨٧	٥١
٧٠٧٦	١٤٩٩٦	١٥٧٨٨	اجمالي السلع الواردة بالجدول		
٧٩٣١	٢٣٦٤٤	٢٣١٠٦	اجمالي الواردات المصرية من قبرص		



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

المصدر: القسم الاحصائي بوزارة المالية القبرصية

- الاستثمارات القبرصية المباشرة في مصر:

بلغت قيمة الأستثمارات القبرصية في مصر حتى ٢٠٠٥/٢/١ (وفقا لبيانات الهيئة العامة للاستثمار والمناطق الحرة) حوالي ١١٦ مليون جنيه مصرى فى ١٩ مشروعا
(١٦ استثمار داخلى و ٣ مناطق حرة) توفر حوالى ١١٥٠ فرصة عمل • وتتمثل مجالات الاستثمار القبرصية فى الصناعة (كىماوية ، هندسية ، مواد البناء) والزراعة والسياحة •

سابعاً: أهم القواعد والاحكام المنظمة للاستيراد فى قبرص

السوق القبرصية من الأسواق صغيرة الحجم نسبيا اذ يبلغ قوامها نحو ٦٢٠ ألف نسمة تقريبا ، وتتمسم بارتفاع القوة الشرائية حيث يبلغ نصيب الفرد من الدخل القومى الاجمالى نحو ١٨ - ١٩ ألف دولار أمريكى سنويا • ونظرا لضعف الصناعة القبرصية فان قبرص تلبى معظم احتياجاتها عن طريق الاستيراد من الخارج • وتحدد الطاقة الاستيعابية للسوق القبرصى بقيمة وارداتها من السلع والمنتجات المختلفة والتي يتم استيرادها من الخارج لتغطية احتياجات المواطنين ، وفي هذا الإطار نجد أن قبرص قامت باستيراد سلع ومنتجات متنوعة من الخارج بلغت قيمتها الإجمالية خلال عام ٢٠٠٤ حوالى ٢٦٧٩ مليون جنيه



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

قبرصي (حوالي ٦١٦٢ مليون دولار أمريكي) ، في حين بلغ اجمالي صادراتها خلال نفس العام ٥٤٨ مليون جنيهه قبرصي (١٢٦٠ مليون دولار) .
ويمكن التصدير للسوق القبرصي من خلال قنوات كثيرة منها تجار الجملة، الوكلاء التجاريين والموزعين، تجار التجزئة والمنتجين .

وقد قامت قبرص في السنوات الاخيرة بالعديد من الاجراءات الهامة لازالة كافة عوائق التجارة وأصبح السوق القبرصي اكثر تنافسية ، ومن تلك الاجراءات :
- اعتبارا من أول يناير ١٩٩٦ بدأت قبرص في تطبيق كافة الاتفاقات المنبثقة عن جولة أورو جواي، فقامت بالغاء كافة القيود الكمية والتعريفات غير الجمركية .
- بدأت قبرص اعتبارا من اول يناير ١٩٩٨ في اعفاء جميع الواردات من دول الاتحاد الاوروبي من كافة الرسوم الجمركية ، ومن ثم فان وارداتها من دول الاتحاد الاوروبي تكون في وضع تنافسي أفضل . وأعتبارا من أول مايو ٢٠٠٤ بدأت قبرص في تطبيق كافة الرسوم الجمركية المطبقة في دول الاتحاد الاوروبي على الدول الثالثة .
ويجب تقديم المستندات التالية عند الافراج عن السلع المختلفة بالمنافذ الجمركية القبرصية :

* الفاتورة التجارية الخاصة بالسلع ، مرفقا بها كشف العبوة (مشتملات العبوة) .
* هناك مستندات اخرى تكون مطلوبة وفقا لطبيعة السلعة المستوردة ، على سبيل المثال يجب توافر وتقديم الشهادة الصحية وقائمة المكونات بالنسبة للسلع الغذائية المستوردة .
- تطبق قبرص كافة القواعد الاستيرادية والنقدية المطبقة بالاتحاد الاوروبي لكونها أحد الدول الاعضاء .

- البضائع المحظور استيرادها في قبرص ، ليس هناك أي حظر علي استيراد السلع والمنتجات المختلفة في قبرص ، الا في الحالات التي يثبت فيها عدم الصلاحية وعدم المطابقة للمواصفات الفنية والصحية المطبقة بدول الاتحاد الاوروبي ، وبالطبع هناك حظر



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

علي استيراد بعض السلع لاسباب صحية واجتماعية ، وهناك سلع خاصة يحظر استيرادها لدواعي أمنية (مثل: المواد المخدرة - المطبوعات المثيرة - السلع المقرصنة - السلع الزراعية التي لايتوافر معها شهادات صحية معتمدة من وزارة الزراعة) . وهناك بعض السلع التي يلزم للإفراج عنها الحصول على موافقة من ادارة تراخيص الاستيراد بوزارة التجارة والصناعة والسياحة القبرصية ، وهي : أسماك مجمدة - فحم حجري - ليجنيت - نפט مصفى جزئيا - أكسجين وهيدروجين - أوكسيد بوريك وحامض بوريك - مركبات عضوية - اطارات خارجية هوائية مطاط - شباك صيد - ادوات احتكاك للفرامل - قضبان حديد - مراجل توليد البخار - مضخات هواء - اسلحة نارية خاصة .

- نظام التعريف الجمركية : تنقسم التعريف الجمركية المطبقة في قبرص الى قسمين :

- التعريف التفضيلية والتي تطبقها على السلع الواردة من دول الاتحاد الاوروبى .

- التعريف العامة والتي تطبقها على السلع الواردة من الدول الاخرى .

- نظام وأنواع الضرائب المفروضة على الواردات : يتم استخدام النظام المنسق ، حيث يتم

تصنيف السلع وفقا لمكوناتها وتوصيفها والغرض منها ويتم فرض أعلى تعريف جمركية على

السلع الفاخرة، كما يتم فرض ضريبة قيمة مضافة قدرها ١٥٪ .

ثامناً: عوامل تعترض زيادة الصادرات المصرية الى المستوى المأمول

- من الجانب المصرى :

* عدم التواجد المصرى فى اى من المعارض والاسواق الدولية التي تقام فى قبرص على

الرغم من تكرار المكتب فى اكثر من مناسبة بالمطالبة بأهمية اشتراك مصر فى معرض قبرص

الدولى ، ومعرض الآثا ومعرض مستلزمات المنازل .

* تردد بعض الشركات المصرية فى بذل المجهود التسويقى بالسوق القبرصية لاعتقادها بأنه

سوق صغير الحجم ولايستحق الجهود التسويقية التي يمكن ان تبذل من اجله على الرغم

من تمتع هذا السوق ببعض المزايا المتمثلة فى :



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- + قرب جغرافيا من مصر وبالتالي انخفاض تكلفة الشحن .
- + ارتفاع متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي الى حوالي ١٨ ألف دولار سنويا مما يعنى زيادة القدرة الشرائية فيه .
- + مركز تجارى عالمى للتجارة العابرة .
- + مركز لاعادة التصدير لدول اخرى .
- * قيام بعض الشركات المصرية بتوريد سلع بمواصفات تختلف عما تم الاتفاق عليه ومخالفا للعينات التى يتم ارسالها .
- * تجاهل الشركات المصرية الاشتراك فى المناقصات التى تعلن عنها الحكومة القبرصية لتوريد سلع كثيرة يتم انتاج الكثير منها فى مصر ، رغم ان هذا المجال من أخصب المجالات التى يمكن من خلاله زيادة الصادرات المصرية الى السوق القبرصية .
- * عدم توافر بيانات محدثة عن المنتجين المصريين ونوعية النشاط والمواصفات الفنية للانتاج والكميات المتاحة للتصدير .
- * التأخر فى تقديم عروض لفرص تصديرية وعدم سرعة الاستجابة يفقد الصادرات المصرية فرص حقيقية للتعامل مع السوق القبرصي .
- * مشكلة وجود اختلاف وتباين بين العينات التى ترسل للعميل والشحنات التى تصله بعد التعاقد ، الامر الذى يؤدي الي شعور العميل بعدم المصداقية ، والجدير بالذكر في هذا الاطار أن بعض المصدرين غالباً يكتفي بإجراء عملية تصديرية واحدة ولا يهتم بالاستمرار في السوق ومن ناحية اخرى فإن تعميم الفرصة التصديرية علي الشركات المصدرة يترتب عليه وصول عروض تصديرية بأسعار متباينة ، الامر الذى يؤثر تأثيراً سلبياً علي قرار الاستيراد .
- * الاسعار التى يتم عرضها لتصدير سلع ومنتجات مصرية غالباً ما تكون غير منافسة .
- * مشكلة تعدد أنشطة الشركات التجارية المصرية التي تمارس نشاط التصدير ، والغير متخصصة في تصدير سلع ومنتجات محدد ، يجعلها غير قادرة علي الاستمرار في السوق ومن ناحية اخرى لا يطمئن لها العميل الاجنبي .



سفارة جمهورية مصر العربية
مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- من الجانب القبرصي :

* تطبق قبرص المواصفات القياسية الأوروبية علي السلع والمنتجات التي تقوم باستيرادها كونها دول من دول الاتحاد الأوروبي ، علاوة علي أنه في حالة قيام دولة من دول الاتحاد الأوروبي برفض أي منتج مصري لأسباب الجودة أو عدم المطابقة للمواصفات الفنية أو الشروط الصحية والبيطرية وشروط الحجر الزراعي وفقاً لطبيعة ونوعية السلعة ، يتم فرض حظر علي استيراده بالنسبة باقي الدول الأعضاء بالاتحاد ، وتبلغ فوراً جميع المنافذ الجمركية التابعة لهذه الدول بعدم الإفراج عن هذا المنتج .

* تقوم قبرص بتغطية معظم احتياجاتها من السلع والمنتجات المختلفة من داخل دول الاتحاد الأوروبي ، حيث بلغ حجم تجارتها الخارجية مع دول الاتحاد الأوروبي ١٥٨٩٧ مليون جنيه قبرصي بنسبة بلغت ٥٧٪ من حجم تجارته الخارجية في عام ٢٠٠٣ ، وأرتفعت الى ٢٠٥٨٥ مليون جنيه قبرصي بنسبة بلغت ٦٣٥٪ من حجم تجارتها في عام ٢٠٠٤ .

تاسعا : توصيات

— ضرورة الاهتمام بالاشتراك بالمعارض والأسواق الدولية التي تقام في قبرص ، علي أن يتم الإعداد الجيد لهذا الاشتراك واختيار السلع والمنتجات المصرية ذات الجودة العالية والسعر المنافس للتعريف بالمنتجات المصرية في السوق القبرصي . ويقترح المكتب دراسة الاشتراك في المعارض التالية:

معرض قبرص الدولي ويقام في شهر مايو من كل عام ، وهو المعرض الدولي الوحيد بقبرص ويدوم علي الاشتراك فيه معظم دول العالم .



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

وهو يعد أهم الاحداث التجارية التي تشهدها قبرص سنويا ويفتتحه رئيس الجمهورية ، ويزوره مايزيد على ٢٠٠ ألف زائر ويقوم بالعرض فيه أكثر من ٤٠٠ شركة أجنبية تمثل حوالى ٤٠ دولة ، كما يحرض رجال الاعمال والمستوردين القبارصة وكذا دول الاتحاد الاوروبى على زيارة المعرض سنويا للتعرف على المنتجات المتميزة للدول الاخرى ، واقامة علاقات تجارية مع الشركات العارضة .

ويمثل هذا المعرض فرصة جيدة للترويج للمنتجات المصرية المتميزة لانه يعد نافذة لمصر ليس على السوق القبرصى وحده بل على سوق الاتحاد الاوروبى ككل ، الأمر الذى يستوجب التركيز على الشركات المصرية ذات الانتاج المتميز ذو الجودة العالية فى العديد من المجالات (الآاث - المفروشات - السجاد - السيراميك والأدوات الصحية - المنسوجات والملابس الجاهزة - النجف والكريستال) والتي توجد أمامها فرص جيدة بالسوق القبرصى .

المعرض الزراعى وهو معرض متخصص يقام كل عامين (شهر أكتوبر) ، ويخصص لعرض الاغذية والسلع الزراعية واحتياجاتها من الآلات والكيماويات ، وقد يكون مناسباً التركيز على الشركات المصرية المنتجة للسلع الزراعية العضوية ، وكذا مستلزمات الزراعة من الكيماويات ومنتجات التعبئة للحاصلات الزراعية .

معرض البيت المثالى يتم تنظيمه خلال النصف الثانى من أكتوبر من كل عام ، وهو معرض متخصص هام يتم من خلاله عرض كافة مستلزمات المنزل من الاثاث والاجهزة الكهربائية والتحف والسجاد وأدوات الاضاءة ،بالاضافة الى مواد البناء بكافة انواعها . آخذا فى الاعتبار ان هذه السلع تعتبر من أهم واردات قبرص بالاضافة الى وجود شركات مصرية عديدة متميزة تقوم بانتاجها .

- التعرف على الذوق القبرصى ومحاكاته وذلك بالاستعانة بالبيانات والمعلومات التي يوفرها المكتب ، وإستثمار الفرصة التصديرية التي يتم تعميمها .



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب التمثيل التجاري - نيقوسيا

- الالتزام بالموصفات الفنية والشروط الصحية السارية بدول الاتحاد الاوربي ومنها قبرص.
- الالتزام بمواعيد التوريد و الشحن المتفق عليها ليشعر المستورد بجدية التعامل .
- ضرورة الاهتمام بالتعبئة والتغليف واستخدام احدث الاساليب التي تطبق في هذا المجال .

ويقوم المكتب بموافاة غرف التجارة والصناعة القبرصية بالمعلومات والبيانات الخاصة بالسلع والمنتجات المصرية المتاحة للتصدير والتي يتم موافاتها بها عن طريق الشركات المصرية المنتجة والمصدرة والتي ترغب في الترويج لمنتجاتها بالسوق القبرصى

.